

---

HELSINKI – Puntos de revisión para la redacción del comunicado

Miércoles, 29 de junio de 2016 - 13:30 a 13:45 EEST

ICANN56 | Helsinki, Finlandia

**PRESIDENTE SCHNEIDER:** Por favor, quienes no estén en la sala, les pido que ingresen.

Gracias a todos. Tenemos que empezar porque el reloj sigue corriendo y realmente tenemos temas y cuestiones muy, muy pero muy importantes. En nuestro programa tenemos una revisión de los principios operativos pero antes quiero que Tom dé una breve información sobre dónde estamos con la redacción del comunicado.

**TOM DALE:**

Gracias, Thomas. Buenas tardes. Pido disculpas, en primer lugar, por no cumplir con el compromiso que asumí ayer de circular otra versión del comunicado ayer a la noche pero realmente no fue posible porque hay muchos miembros que están trabajando sobre texto específico del comunicado.

Pero quiero decirles brevemente para que todos sepan dónde estamos en este momento, que respecto del texto sobre el asesoramiento del GAC a la Junta directiva, que es la parte más importante del comunicado, tenemos algunos cambios sugeridos al asesoramiento sobre los procedimientos y políticas

---

***Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.***

de futuros GTLDs. No son cambios significativos pero sí son algunos cambios que estamos agregando en lo que tiene que ver con los temas de acreditación de los servicios de privacidad y representación. Recibí texto nuevo de los copresidentes que están trabajando en el grupo de trabajo de seguridad pública, se han reunido con la GNSO y la junta directiva, entonces después de esas reuniones han hecho algunos cambios.

Y respecto del asesoramiento sobre los códigos de país de dos letras, los dominios de segundo nivel y los planes de mitigación que propusieron los registros, tenemos parte del texto que fue circulado o que en realidad está coordinando España con ayuda de varias delegaciones, que va a ser incluido en el comunicado.

Estamos esperando el texto nuevo para el uso de los códigos de tres países que tiene que ver con la lista de la ISO 3166 y supongo que va a llegar hoy a la tarde.

También recibí e hice circular ayer, una parte del texto que tenía que ver con los nombres de las organizaciones intergubernamentales y sus siglas, que fue presentado por la coalición de las OIG. Y la siguiente versión del comunicado va a ser circulado hoy a la tarde.

No puedo ser muy preciso sobre el tiempo pero, bueno, yo sé que en esta reunión “B” todos estamos corriendo contra el reloj, fue un poco difícil encontrar tiempo entre todas las sesiones

---

programadas para hacer la redacción pero ustedes van a ver que yo hoy les voy a dar una actualización y que mañana a la mañana seguro van a recibir una actualización del texto y una versión impresa.

Además de los comentarios que podamos recibir sobre la versión de hoy a la tarde, que les agradecemos nos hagan llegar para incluir en la versión final.

Muchas gracias, Thomas.

PRESIDENTE SCHNEIDER: Sí, Irán, por favor, tiene la palabra.

IRAN: Gracias, Thomas.

Yo mandé un mensaje, respondiendo a lo que debatimos hoy, a Tom, a Gema y a siete u ocho más. Espero que lo hayan recibido y espero que también lo hayan tenido en cuenta.

Gracias.

TOM DALE: Bueno, yo no incluí ese material pero supongo que sí, el grupo de redacción lo tiene que haber considerado y lo debe estar

---

incluyendo porque, obviamente, se van a tomar en cuenta lo comentarios pero voy a necesitar preguntar.

PRESIDENTE SCHNEIDER: Bueno, sí. Es parte de los elementos que todos saben qué pasa en el debate pero quizá no esté en el texto porque, bueno, va variando de versión en versión y por el poco tiempo que tenemos quizás no figure en ella.

¿Hay algún otro comentario?

Caso contrario, vamos a pasar entonces al punto número 17 del orden del día que habla de los principios operativos. Como yo dije, es muy importante y le voy a ceder la palabra a los dos copresidentes de este grupo. Henri y al representante de India, Namibia e India.

HENRI KASSEN: Buenas tardes, colegas.

**[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]**